

THOMAS OLANDER

# Old Church Slavonic

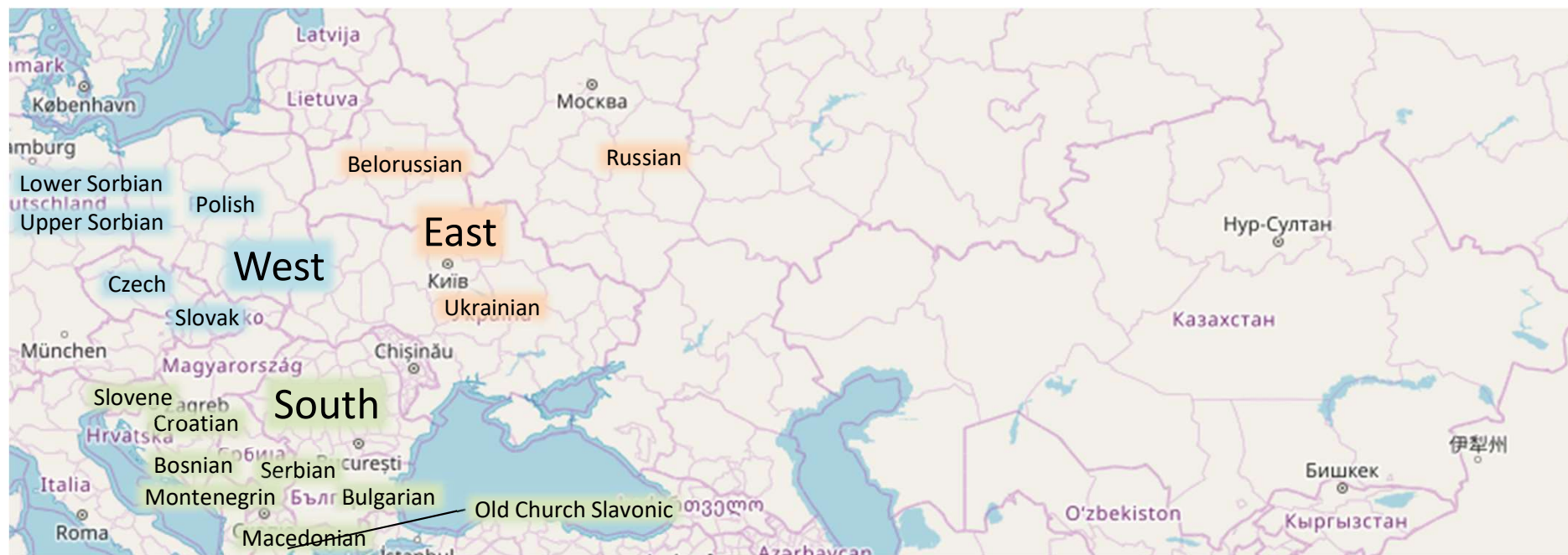
Introduction – Part 1: Language and speakers



# Outline

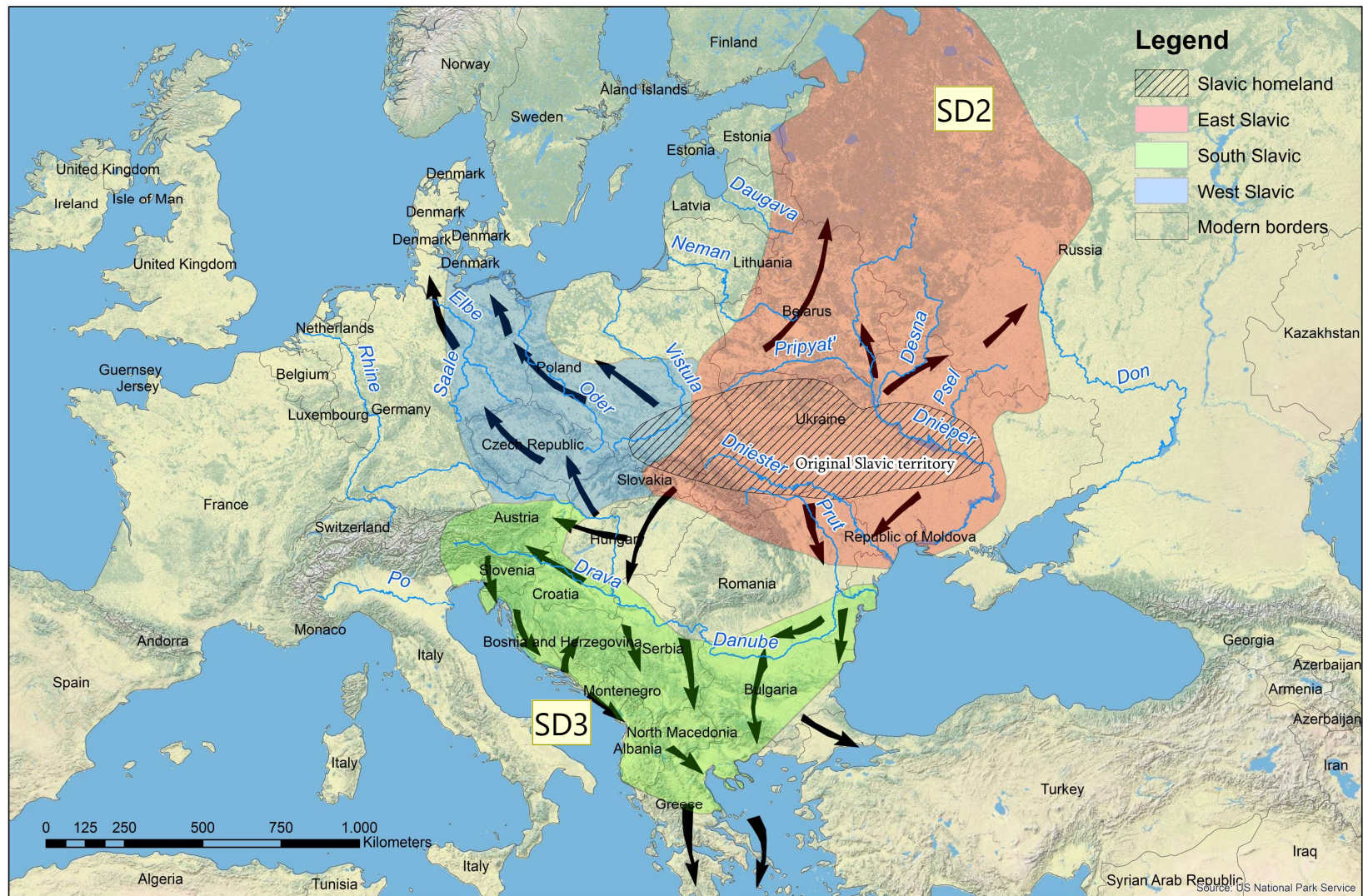
- The Slavic languages
- Slavic dispersals
- The genealogical position of Slavic
- Old Church Slavonic: historical background
- Old Church Slavonic: variation

# THE SLAVIC LANGUAGES



© OpenStreetMap contributors





## Folie 4

---

**SD2**

Temporary map!

Saverio Dalpedri; 14.07.2019

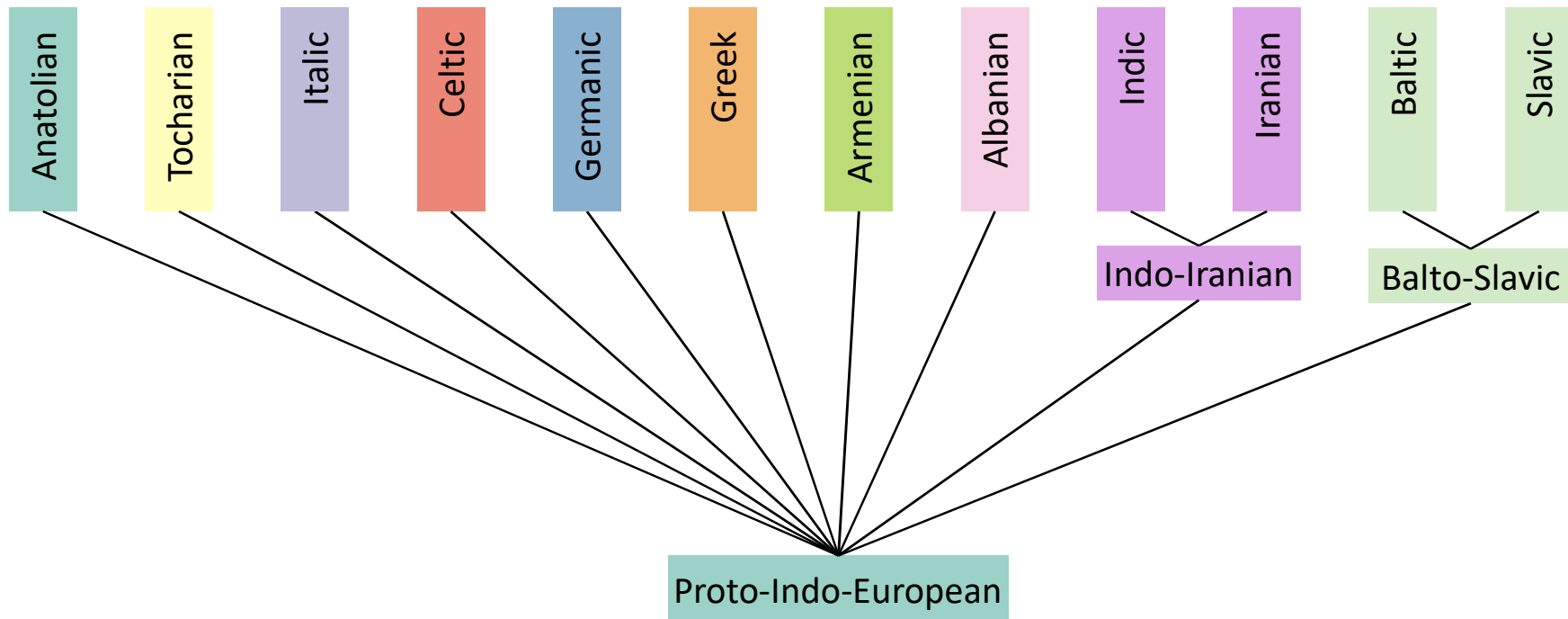
**SD3**

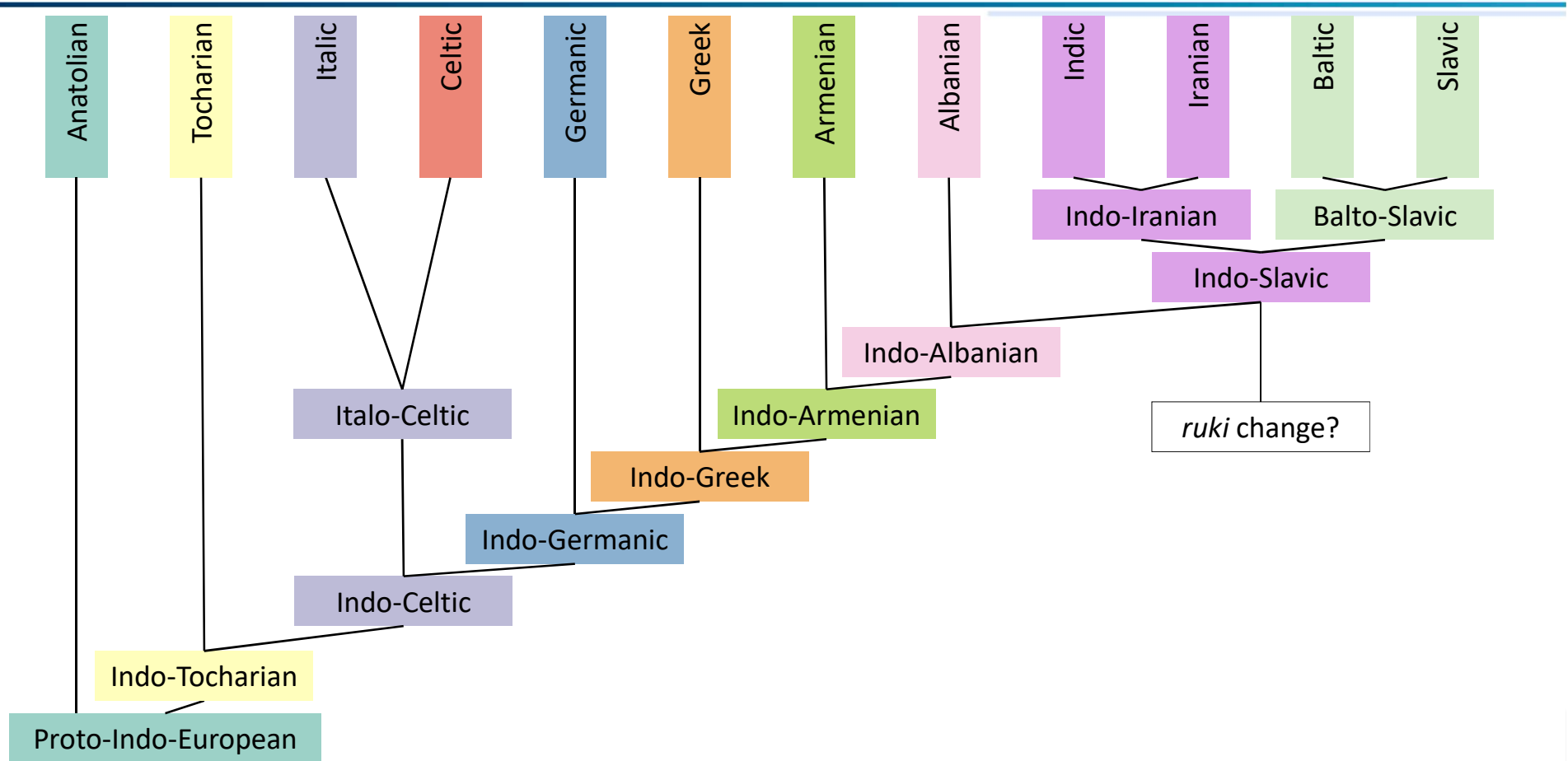
hm, change

Saverio Dalpedri; 14.07.2019



## GENEALOGICAL POSITION: TRADITIONAL VIEW







## Old Church Slavonic: Historical background

- Corpus of manuscripts from around 1000 AD; South Slavic
- Two brothers from Thessaloniki
  - Constantine (Cyril)
  - and Methodius
- The brothers spoke a South Slavic dialect
- Sent on a mission to Moravia by Byzantine emperor Michael III in 862
- Constantine created the Glagolitic script (according to legend)
- Constantine and Methodius translated the most important liturgical books into Old Church Slavonic
- The Moravian mission failed, but Constantine and Methodius' followers established themselves in Bulgaria



## Variation in Old Church Slavonic (1)

- Writing systems: Glagolitic vs. Cyrillic
  - Glagolitic: *Kiev Folia*, *Codex Zographensis*, *Codex Marianus*, *Codex Assemanianus* etc.
  - Cyrillic: *Savvina Kniga*, *Codex Suprasliensis* etc.
- Spelling, e.g. front nasal *ę*
  - *Kiev Missal*, *Psalterium Sinaiticum*: only **ѣ**
  - Other Glagolitic manuscripts: **ѣ** after consonants, **ѣ** word-initially and after vowels

## Variation in Old Church Slavonic (2)

- Phonology: West Slavic features in the *Kiev Missal*
  - E.g. Common Slavic *\*t'* and *\*d'* are represented as *c* and *(d)z*  
Impv. 2sg. *da(d)zъ* 'give' (vs. standard OCS *daždъ*) from Common Slavic *\*dad'ъ*
- Morphology: new aorist forms in *-ox-*
  - Absent in *Psalterium Sinaiticum*, *Codex Marianus*
  - Relatively frequent in *Euchologium Sinaiticum*, *Codex Assemanianus*
  - Frequent in *Codex Zographensis*
  - Almost universal in *Codex Suprasliensis*

